



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
21 July 2010  
Russian  
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли**  
**Рабочая группа II (Арбитраж и согласительная процедура)**  
**Пятьдесят третья сессия**  
Вена, 4-8 октября 2010 года

### Аннотированная предварительная повестка дня

#### I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Разработка положений единообразного закона о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров
5. Организация будущей работы
6. Утверждение доклада.

#### II. Состав Рабочей группы

1. В состав Рабочей группы входят все следующие государства – члены Комиссии<sup>1</sup>: Австралия (2016), Австрия (2016), Алжир (2016), Аргентина (2016), Армения (2013), Бахрейн (2013), Беларусь (2011), Бенин (2013), Болгария (2013), Боливия (Многонациональное Государство) (2013), Ботсвана (2016), Бразилия (2016), Венесуэла (Боливарианская Республика) (2016), Габон (2016), Германия (2013),

<sup>1</sup> Следующие шесть государств-членов, избранные Генеральной Ассамблеей 3 ноября 2009 года, договорились о том, что свои места в членском составе Комиссии в период до 2016 года они будут замещать в следующем порядке ротации: Беларусь (2010-2011, 2013-2016), Грузия (2011-2015), Польша (2010-2012, 2014-2016), Украина (2010-2014), Хорватия (2012-2016) и Чешская Республика (2010-2013, 2015-2016).



Гондурас (2013), Греция (2013), Египет (2013), Израиль (2016), Индия (2016), Иордания (2016), Иран (Исламская Республика) (2016), Испания (2016), Италия (2016), Камерун (2013), Канада (2013), Кения (2016), Китай (2013), Колумбия (2016), Латвия (2013), Маврикий (2016), Малайзия (2013), Мальта (2013), Марокко (2013), Мексика (2013), Намибия (2013), Нигерия (2016), Норвегия (2013), Пакистан (2016), Парагвай (2016), Польша (2012), Республика Корея (2013), Российская Федерация (2013), Сальвадор (2013), Сенегал (2013), Сингапур (2013), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (2013), Соединенные Штаты Америки (2016), Таиланд (2016), Турция (2016), Уганда (2016), Украина (2014), Фиджи (2016), Филиппины (2016), Франция (2013), Чешская Республика (2013), Чили (2013), Шри-Ланка (2013), Южная Африка (2013) и Япония (2013).

2. Государства, не являющиеся членами Комиссии, и международные правительственные организации могут присутствовать на заседаниях в качестве наблюдателей и участвовать в обсуждениях. Кроме того, приглашенные международные неправительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и представлять мнения своих организаций по вопросам, в отношении которых соответствующая организация обладает компетенцией или международным опытом, в интересах содействия обсуждениям на сессии.

### **III. Аннотации к пунктам повестки дня**

#### **Пункт 1. Открытие сессии**

3. Пятьдесят третья сессия Рабочей группы будет проходить в Венском международном центре с 4 по 8 октября 2010 года. Заседания будут проводиться с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин., за исключением понедельника, 4 октября 2010 года, когда заседание откроется в 10 час. 00 мин.

#### **Пункт 2. Выборы должностных лиц**

4. В соответствии с практикой, сложившейся на ее предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

#### **Пункт 4. Разработка положений единообразного закона о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров**

##### **а) Ранее проведенная работа**

5. На своей тридцать девятой сессии (Нью-Йорк, 19 июня – 7 июля 2006 года) Комиссия поручила Рабочей группе II проработать вопрос о пересмотре Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17), пункт 187.

6. На своей сороковой сессии (Вена, 25 июня – 12 июля 2007 года) Комиссия отметила, что в Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ не вносилось никаких изменений с момента его принятия в 1976 году и что пересмотр должен преследовать цель обновления Регламента и содействия повышению эффективности арбитражного разбирательства. Комиссия в целом согласилась с тем, что мандат Рабочей группы, требующий сохранить первоначальную структуру и дух Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, до сих пор служил полезным руководством для Рабочей группы и должен оставаться руководящим принципом ее деятельности<sup>3</sup>. Комиссия отметила, что в Рабочей группе была выражена широкая поддержка применению общего подхода, который позволяет выявить общие элементы, присущие всем видам арбитража независимо от предмета спора, в отличие от рассмотрения конкретных ситуаций. В то же время Комиссия отметила, что на будущей сессии Рабочей группе еще предстоит рассмотреть вопрос о том, в какой степени пересмотренный Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ должен учитывать вопросы, касающиеся споров между инвесторами и государствами или арбитражного разбирательства под эгидой соответствующих учреждений<sup>4</sup>.

7. На своей сорок первой сессии (Нью-Йорк, 16 июня – 3 июля 2008 года) Комиссия отметила, что Рабочая группа постановила продолжить свою работу по пересмотру Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ применительно к обычному арбитражу и запросить рекомендации Комиссии по вопросу о том, следует ли ей после завершения нынешней работы над Регламентом перейти к более углубленному рассмотрению особенностей арбитражных разбирательств, проводимых на основе международных договоров, и, если да, то в какой форме должна проводиться такая работа (A/CN.9/646, пункт 69). После обсуждения Комиссия решила, что было бы нежелательно включать непосредственно в Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ специальные положения об арбитражных разбирательствах, проводимых на основе международных договоров, и что любая дальнейшая работа по вопросу о спорах между инвесторами и государствами, которой Рабочая группа, возможно, займется в будущем, не должна задерживать завершения пересмотра Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ в том, что касается обычного арбитража. В отношении расписания работы Комиссия решила, что тема прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров заслуживает рассмотрения в будущем и что ею следует заняться в первоочередном порядке сразу же после завершения нынешнего пересмотра Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ. Что касается содержания такой будущей работы, то Комиссия достигла консенсуса в отношении важности обеспечения прозрачности применительно к урегулированию споров между инвесторами и государствами. Комиссия пришла к выводу, что, как это было отмечено Рабочей группой на ее сорок восьмой сессии (A/CN.9/646, пункт 57), вопрос обеспечения прозрачности как желательной цели в арбитражных разбирательствах по спорам между инвесторами и государствами следует затронуть в рамках будущей работы. Что касается формы, которую могут принять результаты такой будущей работы, то Комиссия отметила различные

<sup>3</sup> Там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 17* (A/62/17), пункт 174.

<sup>4</sup> Там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 17* (A/62/17), пункт 175.

возможности, предусмотренные Рабочей группой (там же, пункт 69) в области арбитражных разбирательств, проводимых на основе международных договоров, включая подготовку таких документов, как типовые договорные положения, особые правила или руководящие принципы, приложение к Арбитражному регламенту ЮНСИТРАЛ, относящемуся к обычному арбитражу, отдельные арбитражные правила или факультативные договорные положения для включения в конкретные международные договоры. Комиссия постановила, что еще слишком рано принимать решение о форме будущего документа об арбитражных разбирательствах, проводимых на основе международных договоров, и что в целом этот вопрос следует оставить на усмотрение Рабочей группы. В целях содействия рассмотрению Рабочей группой на одной из будущих сессий вопросов, касающихся прозрачности при арбитражных разбирательствах, проводимых на основе международных договоров, Комиссия просила Секретариат провести, если позволят ресурсы, предварительное исследование и собрать информацию о нынешней практике. Комиссия настоятельно призвала государства-члены предоставить Секретариату обстоятельную информацию о своей практике в области обеспечения прозрачности при проведении арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами. Было подчеркнуто, что государствам-членам и наблюдателям при определении состава делегаций для работы на сессиях Рабочей группы, которые будут посвящены этому проекту, следует попытаться обеспечить присутствие самых опытных специалистов в области права международных договоров и арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами, проводимых на основе международных договоров<sup>5</sup>.

8. На своей сорок третьей сессии (Нью-Йорк, 21 июня – 9 июля 2010 года) Комиссия приняла Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (в редакции 2010 года)<sup>6</sup>.

9. На этой сессии при обсуждении будущей работы в области урегулирования коммерческих споров Комиссия сослалась на принятое ею на ее сорок первой сессии решение о том, что сразу же после завершения нынешнего пересмотра Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ следует в первоочередном порядке заняться рассмотрением темы прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров. Комиссия поручила Рабочей группе II подготовить правовые стандарты по этой теме. Комиссия была проинформирована о том, что в соответствии с просьбой Комиссии, выраженной на ее сорок первой сессии, Секретариат распространил среди государств вопросник, касающийся их практики в области обеспечения прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами, и что ответы на этот вопросник будут представлены Рабочей группе<sup>7</sup>. Ответы на этот вопросник изложены в документе A/CN.9/WG.II/WP.159 и добавлениях к нему.

<sup>5</sup> Там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 17 (A/63/17)*, пункты 313-314.

<sup>6</sup> Доклад Комиссии о работе ее сорок третьей сессии (документ на стадии подготовки).

<sup>7</sup> Доклад Комиссии о работе ее сорок третьей сессии (документ на стадии подготовки).

10. На своей пятидесят третьей сессии Рабочая группа, как ожидается, приступит к разработке положений единообразного закона о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров, взяв при этом за основу комментарии, подготовленные Секретариатом (A/CN.9/WG.II/WP.159 и добавления к нему; A/CN.9/WG.II/WP.160 и, при необходимости, добавление к нему).

11. На сорок третьей сессии Комиссии получило поддержку мнение о том, что Рабочая группа могла бы также предусмотреть возможность изучения вопросов более общего характера, которые возникают в связи с арбитражными разбирательствами по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров и которые, возможно, заслуживают проведения дополнительной работы. Возобладало мнение о том, что – как это и указывалось в ранее принятом решении Комиссии – пока слишком рано принимать решение о конкретной форме и сфере охвата будущего правового документа, посвященного арбитражным разбирательствам по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров и что мандат Рабочей группы следует ограничить разработкой единообразных правовых положений о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров. Вместе с тем было признано, что Рабочая группа, действуя в рамках своего мандата, возможно, выявит какую-нибудь другую тему, связанную с арбитражными разбирательствами по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров, которую Комиссии, возможно, также потребуется рассмотреть в будущем. Было решено, что любая такая тема может быть представлена вниманию Комиссии на ее следующей сессии в 2011 году<sup>8</sup>.

#### **b) Документация**

12. Рабочей группе будут представлены записки Секретариата в отношении разработки положений единообразного закона о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров (A/CN.9/WG.II/WP.159 и добавления к нему; A/CN.9/WG.II/WP.160 и, при необходимости, добавление к нему).

13. В ходе сессии будет представлено также ограниченное количество экземпляров следующих справочных документов:

- Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (1976 год);
- Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (в редакции 2010 года);
- Комментарии ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства;
- Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год с поправками, внесенными в 2006 году);

<sup>8</sup> Доклад Комиссии о работе ее сорок третьей сессии (документ на стадии подготовки).

- доклады Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать девятой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17)*); сороковой (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/62/17 (Part I))*), сорок первой (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 17 (A/63/17)*); сорок второй (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/64/17)*) и сорок третьей (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17)*) сессий;
- доклад Рабочей группы II (Арбитраж) о работе ее сорок восьмой сессии (A/CN.9/646).

14. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (<http://www.uncitral.org>) после их издания на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Рабочие группы" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

#### **Пункт 5. Организация будущей работы**

15. На своей пятьдесят третьей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть организацию своей работы в связи с вопросами, которые Комиссия упоминала на своей тридцать девятой сессии в качестве вопросов для обсуждения Рабочей группой в будущем<sup>9</sup>. На этой сессии было заявлено, что вопрос о возможности арбитражного урегулирования является весьма важным и что ему также следует уделить первоочередное внимание. Было указано, что Рабочая группа должна сама решить, могут ли вопросы, подлежащие урегулированию в арбитражном порядке, быть определены общим образом, возможно с помощью наглядного перечня таких вопросов, или же вопросы, которые не подлежат урегулированию в арбитражном порядке, должны быть указаны в законодательном положении, которое должно быть подготовлено относительно возможности арбитражного урегулирования. Было высказано мнение о том, что изучение вопроса о возможности арбитражного урегулирования в контексте недвижимости, несправедливой конкуренции и несостоятельности может привести к выработке полезных рекомендаций для государств. В то же время было высказано предостережение о том, что тема возможности арбитражного урегулирования связана с вопросами публичного порядка, которые, как это общеизвестно, чрезвычайно трудно поддаются унифицированному определению, и что составление заранее определенного перечня вопросов, подлежащих урегулированию в арбитражном порядке, может неоправданно ограничить способность государств учитывать некоторые связанные с соображениями публичного порядка моменты, которые могут возникнуть в будущем<sup>10</sup>. Другой темой является вопрос об арбитраже в

<sup>9</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17)*, пункты 182-187.

<sup>10</sup> Там же, пункт 185.

области несостоятельности. Было внесено еще одно предложение рассмотреть последствия запретов на возбуждение исков для международного арбитража. Было предложено также рассмотреть вопрос о разъяснении используемых в пункте 1 статьи I Нью-Йоркской конвенции понятий "арбитражные решения, вынесенные на территории государства иного, чем то государство, где испрашивается признание и приведение в исполнение таких решений" или "арбитражные решения, которые не считаются внутренними решениями в том государстве, где испрашивается их признание и приведение в исполнение", которые, как было указано, вызывают определенные неясности в некоторых государственных судах. Кроме того, Комиссия с интересом заслушала заявление от имени Международного консультативного комитета по хлопку, в котором Комиссии было предложено провести работу в целях содействия договорной дисциплине, действенности арбитражных соглашений и приведению в исполнение арбитражных решений в этой отрасли<sup>11</sup>.

#### **Пункт 6. Утверждение доклада**

16. В конце своей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления сорок четвертой сессии Комиссии, которую планируется провести в Вене 27 июня – 15 июля 2011 года. Основные выводы, сделанные Рабочей группой на ее девятом заседании (в первой половине дня в пятницу), будут в краткой форме зачитаны на десятом заседании для внесения в протокол и впоследствии будут включены в доклад.

### **IV. Расписание заседаний**

17. Пятьдесят третья сессия Рабочей группы продлится пять рабочих дней. Для рассмотрения пунктов повестки дня будет проведено десять заседаний по полдня каждое. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии<sup>12</sup>, ожидается, что Рабочая группа проведет обсуждение вопросов существа в течение первых девяти заседаний (т.е. с понедельника по пятницу в первой половине дня), а проект доклада за весь период будет представлен для утверждения на десятом и последнем заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

18. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что ее пятьдесят четвертую сессию планируется провести в Нью-Йорке с 7 по 11 февраля 2011 года.

---

<sup>11</sup> Там же, пункт 186.

<sup>12</sup> Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17* и исправление (A/56/17 и Согг.3), пункт 381.